

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Решение 34/401 о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи^a

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

А. Генеральный комитет

1. Генеральный комитет в начале каждой сессии рассматривает вопрос о том, как наилучшим образом рационализировать работу сессии.

2. Генеральный комитет также периодически собирается во время сессии для ознакомления с ходом работы и представления Генеральной Ассамблее рекомендаций относительно общей программы сессии и мер, направленных на совершенствование ее работы.

В. Расписание заседаний

3. Пленарные заседания и заседания комитетов начинаются в 10 ч. 30 м. и в 15 ч. 00 м., и в целях ускорения работы Генеральной Ассамблеи все заседания должны начинаться точно в установленное время.

С. Распределение пунктов повестки дня

4. Основные пункты повестки дня обычно обсуждаются сначала в главных комитетах, и поэтому пункты, ранее переданные для обсуждения на пленарные заседания, следует впредь передавать в главные комитеты, если только не будет особых обстоятельств, требующих их постоянного обсуждения на пленарных заседаниях.

Д. Общие прения

5. Из уважения к другим ораторам и с тем, чтобы обеспечить нормальный ход общих прений, делегации после своих

^a Утверждено Генеральной Ассамблеей на ее 4, 46, 82 и 99-м пленарных заседаниях 21 сентября, 25 октября, 29 ноября и 12 декабря 1979 года по рекомендациям Генерального комитета. Раздел VI этого решения, который касается в основном учреждения Специального комитета по вспомогательным органам, в настоящем приложении не воспроизводится.

выступлений должны воздерживаться от выражения поздравлений в зале заседаний Генеральной Ассамблеи.

Е. Выступления по мотивам голосования

6. Выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами.

7. В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете.

Ф. Право на ответ

8. В тех случаях, когда на какой-либо день назначено два заседания и когда такие заседания посвящены рассмотрению одного и того же пункта повестки дня, делегации используют свое право на ответ в конце этого дня.

9. Число выступлений в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по одному пункту повестки дня ограничивается двумя выступлениями в ходе одного заседания.

10. Первое выступление в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по любому пункту на каждом заседании ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами.

Г. Отказ от использования трибуны

11. Выступления по мотивам голосования, выступления при осуществлении права на ответ и выступления по внесению процедурных предложений осуществляются делегациями с места.

Н. Бюджетные и финансовые вопросы

12. Настоятельно необходимо, чтобы главные комитеты выделяли достаточное время для подготовки сметы расходов Секретариатом и для ее рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом, а также учитывали это требование при утверждении ими программы их работы.

13. Далее:

a) устанавливается обязательный предельный срок, не позднее 1 декабря, для представления Пятому комитету всех проектов резолюций, имеющих финансовые последствия;

b) Пятому комитету в качестве общей практики следует предусматривать принятие без обсуждения рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансовых последствиях проектов резолюций, не превышающих установленного предела, а именно 25 000 долл. США по любому пункту;

c) устанавливается твердый предельный срок для заблаговременного представления докладов вспомогательных органов, которые требуют рассмотрения в Пятом комитете;

d) устанавливается срок не менее сорока восьми часов между представлением предложения, связанного с расходами, и голосованием по нему, чтобы дать Генеральному секретарю возможность подготовить и представить соответствующее заявление об административных и финансовых последствиях.

I. Доклады главных комитетов

14. Доклады главных комитетов должны быть как можно более краткими и, за исключением особых случаев, не должны содержать резюме прений.

15. Практика рассмотрения докладов Второго комитета на пленарных заседаниях, которая предусматривает, что позиции делегаций в отношении проектов резолюций, рекомендованных Вторым комитетом, должны быть ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах, должна быть распространена на доклады других комитетов.

J. Процедура баллотирования

16. Практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной и применяться по отношению к выборам Председателя и заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи, если какая-либо из делегаций конкретно не обратится с просьбой о проведении указанного голосования.

К. Заключительные заявления

17. Для экономии времени в завершающий период сессии Генеральной Ассамблеи и ее главным комитетам следует отказаться от практики заключительных выступлений, за исключением выступлений председателей.

II. РАБОТА ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ

18. Перед окончанием сессии Генеральной Ассамблеи региональные группы договариваются о распределении между ними председательских мест на следующей сессии.

19. Кандидаты на пост председателей главных комитетов назначаются в кратчайшие сроки.

20. Настоятельно рекомендуется, чтобы кандидаты на посты председателей главных комитетов имели опыт работы в Генеральной Ассамблеи.

21. Во время сессий на председателей или других должностных лиц главных комитетов комитетами возлагаются обязанности проводить, в случае необходимости, неофициальные переговоры, направленные на достижение соглашения по конкретным вопросам.

22. Председатели главных комитетов должны в полной мере осуществлять свои полномочия в соответствии с правилом 106 правил процедуры и, в частности, более часто предлагать ограничить время, которое предоставляется ораторам, или число выступлений каждого представителя по данному вопросу.

23. Главные комитеты, которым требуется наибольшее число заседаний, должны поощряться к проведению большего числа заседаний в начале сессии для обеспечения более рационального распределения заседаний на протяжении всей сессии.

III. ДОКУМЕНТАЦИЯ

24. Вспомогательным органам следует завершить свою работу не позднее 1 сентября, с тем чтобы их доклады могли быть своевременно представлены на рассмотрение на всех рабочих языках к открытию сессии Генеральной Ассамблеи, и Комитет по конференциям должен полностью учитывать это положение.

25. Ни один доклад не должен содержать компиляцию других выпущенных ранее документов.

26. Вспомогательные органы не должны прилагать к своим докладам краткие отчеты о своих заседаниях или другие материалы, которые уже были распространены среди всех государств-членов.

27. Генеральной Ассамблее следует периодически рассматривать потребности ее вспомогательных органов в кратких отчетах.

28. Генеральной Ассамблее, включая ее главные комитеты, следует ограничиваться принятием к сведению, без обсуждения или принятия резолюций, тех докладов Генерального секретаря или вспомогательных органов, которые не требуют какого-либо решения со стороны Ассамблеи, если только Генеральный секретарь или соответствующие органы конкретно об этом не просят.

29. Изданию докладов основных и вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, а также изданию проектов резолюций и поправок следует отдавать предпочтение перед любыми другими сообщениями, полученными от государств-членов.

30. Государствам-членам, по возможности, следует воздерживаться от просьб о распространении своих сообщений в качестве документов Генеральной Ассамблеи и в крайнем случае, при желательности распространения таких документов, просить распространять их в виде вербальных нот на тех официальных языках, на которых они представляются.

IV. РЕЗОЛЮЦИИ

31. Вспомогательным органам, направляющим доклады Генеральной Ассамблее, следует прилагать все усилия к тому, чтобы представлять проекты резолюций с целью облегчения рассмотрения пунктов.

32. Там, где это возможно, в резолюциях, содержащих просьбу об обсуждении того или иного вопроса на одной из последующих сессий, не должно предусматриваться включение отдельного нового пункта в повестку дня, и обсуждение этого вопроса должно проводиться в рамках пункта, по которому принята данная резолюция.

V. ПЛАНИРОВАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ

33. Комитет по конференциям должен быть уполномочен играть более эффективную роль в планировании заседаний и использовании обслуживания и помещений для проведения конференций.

34. Ни одному вспомогательному органу Генеральной Ассамблеи не следует давать разрешения проводить заседания в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея дает на это ясно выраженное разрешение.

VI. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ^b

^b Этот раздел, который касается в основном учреждения Специального комитета по вспомогательным органам, в настоящем приложении не воспроизводится.